

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Курганский государственный университет»
(КГУ)

Кафедра «Русская и зарубежная филология»



УТВЕРЖДАЮ:

Первый проректор

/С.Н. Щербич/

« 25 » сентября 2019 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

15.03.04 – Автоматизация технологических процессов и производств

Направленность (профиль):

**Автоматизация технологических процессов и производств
(в машиностроении)**

Формы обучения: очная, заочная

Курган 2019



Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с учебными планами по программе бакалавриата 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств (Автоматизация технологических процессов и производств (в машиностроении), утвержденными:

- для очной формы обучения «29» августа 2019 года;
- для заочной формы обучения «29» августа 2019 года.

Рабочая программа дисциплины одобрена на заседании кафедры «Русская и зарубежная филология» «24» сентября 2019 года, протокол № 1.

Рабочую программу составил:

Ст. преподаватель кафедры РЗФ
канд. фил. наук, доцент

 Федорова И.Н.
 Казенас О.А.

Согласовано:

Заведующий кафедрой
«Русская и зарубежная филология»
к.ф.н., доцент

 Жукова И.М.

Заведующий кафедрой
«Автоматизация
производственных процессов»

 Карпов Е.К.

Специалист по
учебно-методической работе

 Тарасова И.В.

Начальник управления образовательной
деятельности

 Сеницын С.Н.

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 10 зачетных единиц трудоемкости (360 академических часа)

Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	112	32	32	24	24
Практические занятия	112	32	32	24	24
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	248	76	76	48	48
Подготовка к зачету	54	18	18	18	
Подготовка к экзамену	27				27
Другие виды самостоятельной работы	167	58	58	30	21
Вид промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	зачет	зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:	28	8	8	6	6
Практические занятия	28	8	8	6	6
Самостоятельная работа, всего часов в том числе:	332	100	100	66	66
Подготовка контрольной работы					18
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Другие виды самостоятельной работы	233	82	82	48	21
Вид промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	зачет	зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к блоку дисциплин базовой части (Б1) и является обязательной к изучению.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

Краткое содержание дисциплины: Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении дисциплины «Иностранный язык» являются необходимыми для получения дополнительной углубленной информации специальной направленности, для подготовки рефератов, курсовых и дипломных работ, для совершенствования навыков работы с поисковыми системами и ресурсами интернета, для ведения диалога с носителями изучаемого иностранного языка по профессиональным вопросам, для аргументации своей позиции и понимания других различных точек зрения.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью изучения дисциплины является формирование способности и готовности к межкультурной коммуникации, в том числе в профессиональной сфере.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и развитие навыков говорения и аудирования;
- формирование и развитие умений и навыков письменной речи и перевода, в т.ч. в ситуациях профессионально-делового общения;
- овладение всеми видами чтения;
- формирование умений и навыков реферирования и аннотирования текстов различной жанровой принадлежности.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» направлено на формирование следующих компетенций:

- способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-3).

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

знать: основные закономерности функционирования изучаемого иностранного языка (для ОК-3);

уметь: логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь (для ОК-3);

владеть: одним из иностранных языков (для ОК-3);

**4.1. Учебно-тематический план
Очная форма**

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, Темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			Лекции	Практич. занятия	Лабораторные работы
		I семестр			
Рубеж 1	1	Жизненный путь студента		10	
	2	Университет. Учеба студента		8	
		Рубежный контроль № 1		2	
Рубеж 2	3	Страна изучаемого языка		10	
		Рубежный контроль № 2		2	
		II семестр			
Рубеж 1	4	Российская Федерация		10	
	5	Великие ученые		8	
		Рубежный контроль № 1		2	
Рубеж 2	6	Мой родной город		10	
		Рубежный контроль № 2		2	
		III семестр			
Рубеж 1	7	Москва		6	
	8	Города		6	
		Рубежный контроль № 1		2	
Рубеж 2	9	Страны изучаемых языков		8	
		Рубежный контроль № 2		2	
		IV семестр			
Рубеж 1	10	Технология обслуживания автомобилей.		6	
	11	Инновации в мире		6	
		Рубежный контроль № 1		2	
Рубеж 2	12	Моя будущая профессия.		8	
		Рубежный контроль № 2		2	
Итого:				112	

Заочная форма

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			Практич. занятия	Лабораторные работы
	Семестр 1			
1	Бытовая сфера общения. Города и столицы России и стран изучаемых языков	-	4	-
2	Систематизация грамматического материала	-	4	-

	Семестр 2			
3	Социокультурная сфера общения. Великие ученые и их открытия.	-	4	-
4	Систематизация грамматического материала	-	4	-
	Семестр 3			
5	Профессиональная сфера общения. Техника.		3	
6	Грамматические нормы профессиональной сферы общения		3	
	Семестр 4			
7	Чтение и реферирование текстов по специальности		3	
8	Повторение грамматического материала		3	
Всего:			28	

4.2. Содержание практических занятий

Очная форма

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание практического занятия	Норматив времени, час.
I семестр			
Рубеж 1	Жизненный путь студента.	Биография. Семья, члены семьи, отношения в семье. Семейные праздники. Рабочий день. Досуг в будние и выходные дни. Каникулы и отпуск.	10
	Учеба студента. Значение образования.	Система высшего образования в России и странах изучаемого языка. Курганский государственный университет. Зарубежные университеты. Речевой этикет: приветствие, прощание, знакомство. Грамматика: Личные и притяжательные местоимения.	8
		Рубежный контроль № 1	2
Рубеж 2	Страна изучаемого языка	Страна и люди. История и географическое положение. Население. Экономика. Символы. Государственный флаг и герб.	10
		Рубежный контроль № 2	2
II семестр			

Рубеж 1	Российская Федерация.	Россия: история и географическое положение. Климат. Природные ресурсы и полезные ископаемые. Экономика. Выбор из прессы статьи по теме «Лауреат Нобелевской премии», воспроизведение ее содержания в форме монолога или диалога.	10
	Великие ученые.	Нобелевские лауреаты. Известные ученые в области техники. Письмо: Письменное изложение основного содержания прослушанного текста. Составление письменной аннотации текста. Аудирование: Умение сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание услышанного.	8
		Рубежный контроль № 1	2
Рубеж 2	Мой родной город.	Устная речь: Мой родной город. История Кургана. Курган и декабристы. Курган сегодня. Аудирование: Прослушивание текста и фиксация ключевых слов и выражений.	10
		Рубежный контроль № 2	2
III семестр			
Рубеж 1	Москва	Устная речь: Москва – столица России. Москва – крупнейший культурный центр России. Москва – студенческий город. Аудирование: Устная постановка вопросов к тексту. Фонетика: Особенности произношения международных терминов.	6
	Города	Устная речь: По городам страны изучаемого языка. Грамматика: Вопросительные предложения. Условные предложения Письмо: Составление вопросов по тексту. Запись тематического вокабуляра. Аудирование: Создание собственного текста в форме монолога.	6
		Рубежный контроль № 1	2
Рубеж 2	Страны изучаемого языка	Устная речь: Страны изучаемого языка. Государственная символика. Государственные языки. Грамматика: Согласование времён. Прямая и косвенная речь. Письмо: Составление плана прочитанного текста. Составление делового письма. Аудирование: Воспроизведение текста в письменном виде после двукратного прослушивания.	8
		Рубежный контроль № 2	2

IV семестр			
Рубеж 1	Технология обслуживания автомобилей	Устная речь: Человек и окружающая среда. Экологические проблемы больших городов. Экологические проблемы Зауралья. Письмо: Восстановление частей текста при многократном прослушивании (письменно). Аудирование: Понимание текста при прослушивании.	6
	Инновации в мире.	Устная речь: Инновации в современном мире. Грамматика: Согласование времён. Прямая и косвенная речь. Письмо: Запись клишированных фраз для общения в официальной и неофициальной обстановке. Составление плана текста. Аудирование: Составление ситуаций и микродиалогов на тему: «Инновации в современном мире».	6
		Рубежный контроль № 1	2
Рубеж 2	Моя будущая профессия	Устная речь: Моя будущая профессия. Кто такой машиностроитель? Чем занимается конструктор? Какую роль играет технолог в производственном процессе? Какие специалисты нужны сегодня в производстве? Какие профессии пользуются спросом сегодня? Какую специальность Вы выбрали и почему? Какое значение имеет сейчас Ваша профессия? Письмо: Подбор иностранных эквивалентов к русским словам и выражениям. Выполнение грамматических упражнений. Запись сокращений и обозначений из текстов. Аудирование: Выбор из английской прессы статьи по теме «Моя будущая профессия».	8
		Рубежный контроль № 2	2
Всего:			112

Заочная форма

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Наименование практического или темы семинарского занятия	Норматив времени, час.
Семестр 1			
1	Бытовая сфера общения. Города и столицы России и страны изучаемого языка	Устная речь: Биография. Семья. Страна изучаемого языка Фонетика: Звуковая система. Основные правила чтения. Ударение в простых и сложных словах.	4

2	Систематизация грамматического материала	Грамматика: Порядок слов в повествовательном, вопросительном предложениях. Основные формы глаголов	4
Семестр 2			
3	Социокультурная сфера общения. Великие ученые и их открытия.	Устная речь: Курганский государственный университет. Роль иностранных языков в современном мире. Система подготовки специалистов в России и стране изучаемого языка Учёные и их открытия. Фонетика: Понятие о речевом потоке. Интонация в сложных предложениях.	4
4	Систематизация грамматического материала	Грамматика: Причастия. Местоимения. Сложносочиненное предложение и сочинительные союзы. Сложноподчиненное предложение и подчинительные союзы. Все виды придаточных предложений. Словообразование существительных.	4
Семестр 3			
5	Профессиональная сфера общения. Техника.	Устная речь: Население. Промышленность. Россия и страна изучаемого языка. Фонетика: Совершенствование произносительных навыков.	3
6	Грамматические нормы профессиональной сферы общения	Выполнение упражнений на различные грамматические темы.	3
Семестр 4			
7	Чтение и реферирование текстов по специальности	Чтение текстов, разбор трудных для понимания моментов, реферирование текстов.	3
8	Повторение грамматического материала	Выполнение грамматических тестов, разбор ошибок.	3
Всего:			28

4.4. Контрольная работа по дисциплине «Иностранный язык»

Контрольная работа является одним из видов контроля качества знаний студентов, изучающих данную дисциплину. Письменная контрольная работа по дисциплине «Иностранный язык», выполняемая студентами, предусмотрена учебным планом Курганского государственного университета. Контрольные работы содержат грамматические упражнения согласно тому грамматическому материалу, который изучается в определенном модуле. Выполняется контрольная работа письменно в тетрадях для тестов и контрольных работ и сдается на проверку преподавателю не позднее, чем за 10 дней до даты зачёта /экзамена. Качество работы оценивается по тому, насколько полно и правильно выполнены все задания контрольной работы (от 0 до 2 баллов за каждое задание).

Примерное содержание контрольных работ

Английский язык

1. Переведите слова и по суффиксу определите, какой частью речи они являются: существительным, прилагательным, наречием:

1. different, 2. combination, 3. teacher, 4-application, 5. practical, 6. naturally, 7. electric, 8. special, 9. department, 10. expansion, 11. academic, 12. computer.

2. Перепишите и переведите текст письменно.

THE WHEEL, STEAM CARRIAGES AND RAILWAYS

One of the mankind's earliest and greatest inventions was wheel. Without it there could be no industry, little transportation or communication.

Nobody knows when the wheel was invented. At first all wheels were solid discs.

The problem was to make the wheel lighter and at the same time keep them strong.

Light two-wheeled carriages were used widely in the ancient world. As time passed they were made lighter, stronger and better. In the West the first steam carriage was invented in France. The three-wheeled machine had the front wheel driven by a two-cylinder steam engine

The steam engine appeared in 1763. It was followed by generally improved steam road carriages. The rapid spread of railways in the United Kingdom was due to George Stephenson.

Yet at that very time when foreign engineers were sunbathing their plans, in the Urals a steam locomotive was actually in use. It had been invented and built by the Cherepanovs, and son. The first Russian locomotive was, of course, a "baby" compared to the locomotives of today.

VII. Ответьте на следующие вопросы, согласно тексту:

1. Where was the first steam carriage invented?
2. Who demonstrated the first locomotive in the United Kingdom?
3. What do you know about the Cherepanovs?

Немецкий язык

1. Перепишите и переведите следующие предложения.

1. Man gebraucht bei diesem Versuch zwei verschiedene Metalle. Man muss auch salzhaltige Flüssigkeit haben. 2. Diese Glühlampe schließt man an ein elektrisches Netz. Darf man sie einschalten? 3. Dieses Gerät ist für die Spannung von 220 V gebaut. Man kann es für andere Spannung nicht gebrauchen.

2. От данных глаголов образуйте причастие 2 и употребите их с существительными, данными в скобках. Переведите полученные словосочетания.

Образец: lesen (das Buch) – das gelesene Buch прочитанная книга

messen (die Spannung), beschreiben (die Wirkung), untersuchen (die Erscheinung), leiten (der Strom), durchführen (der Versuch), anschalten (die Glühlampe)

3. Из данных предложений выберите предложение с придаточным причины и переведите его.

1. Indem Galvani verschiedene Versuche mit den Froschmuskeln durchführte, entdeckte er die fließende Elektrizität. 2. Da Volta diese Entdeckung von Galvani weiter untersuchte, fand er die wirkliche Ursache der Spannung. 3. Mit diesen Forschungsarbeiten, deren Bedeutung für die Elektrotechnik sehr wichtig war, leistete er einen wichtigen Beitrag in die Naturwissenschaft.

4. Перепишите и переведите предложения.

1. Bei verschiedenen Versuchen muss man genau wissen, ob der Strom genügend stark ist. 2. Tauschen wir zwei verschiedene Metalle in die salzhaltige Flüssigkeit, so können wir den Strom beachten. 3. Mit selbstkonstruierten Messgeräten untersuchte Alessandro Volta, wovon die Größe der Ladung, die man von einem Leiter aufnehmen kann, abhängt.

5. Прочтите текст и переведите его устно. Затем перепишите абзацы 1 и 3 и переведите их письменно.

Alessandro Volta

1. Schließt man eine Glühlampe oder ein Gerät an ein elektrisches Netz, so muss man genau wissen, ob dieses Gerät für die Spannung von 127 oder 220 Volt gebaut ist. Täglich gebraucht man das Wort „Volt“, welches von dem Namen des großen italienischen Wissenschaftlers Alessandro Volta stammt.

2. Alessandro Volta wurde als Kind einer angesehenen Familie im norditalienischen Ort Como geboren (родился в семье). Nach seiner Ausbildung (после завершения образования) erhielt er eine Anstellung als Physiklehrer in seiner Heimatstadt. 1779 wurde er Professor an der Universität zu Pavia, wo er mehr als 40 Jahre verbrachte, obwohl er bereits 1804 einen Antrag auf Entlassung (просьба об отставке) gestellt hatte. Napoleon, der sich sehr für die Arbeiten des italienischen Gelehrten interessierte, lehnte damals diese Bitte ab.

3. Als der italienische Arzt Galvani im Jahre 1789 bei den Versuchen mit dem Frosch durch einen Zufall die fließende Elektrizität (den Strom) entdeckt hatte, nannte er diese Erscheinung „tierische Elektrizität“ (животное электричество). Den Metallen, an denen der Froschmuskel befestigt war, schrieb Galvani nur eine leitende Wirkung zu. Alessandro Volta untersuchte diese Erscheinung weiter und fand die wirkliche Ursache der Spannung. Er stellte fest, dass es die Berührung mit der Flüssigkeit von zwei verschiedenen Metallen war. Es hat tiefe Berechtigung (полностью оправдано), wenn die Bezeichnung für die Einheit der Spannung (Volt) von seinem Namen abgeleitet ist.

4. Weitere Untersuchungen führten zum Bau der ersten chemischen Spannungsquelle und schließlich zur „Voltaschen Säule“ (Вольтов столб) die dauernd genügend starke elektrische Ströme abgab. Erst nach der Erfindung der Voltaschen Säule konnte man die Erforschung der elektromagnetischen Erscheinungen durchführen.

5. Da Volta in seinen Arbeiten die elektrischen Erscheinungen nicht nur beschrieb, sondern auch durch genaue Messung, wie kein anderer vor ihm, begründete, konnte er ihre inneren Gesetzmäßigkeiten erkennen. Alessandro Volta, dessen Name von aller Welt hochgeachtet ist, starb am 5. März 1827.

6. Прочтите следующие предложения и переведите только те из них, которые правильно передают содержание текста.

1. Alessandro Volta wurde Professor in seiner Heimatstadt. 2. Volta begründete seine Versuche durch genaue Messung. 3. Den Metallen, an denen der Froschmuskel befestigt war, schrieb Volta nur leitende Wirkung zu. 4. Alessandro Volta schlug eine Einheit für elektrische Spannung vor. 5. Die erste chemische Spannungsquelle, die dauernd starke elektrische Ströme abgab, erfand Alessandro Volta.

Французский язык

Lisez le texte et faites les devoirs

Le moteur à essence reste le plus fréquent dans les véhicules légers jusqu'à 1000 kg de charge utile. Lorsque celle-ci comprise entre 1000 et 2000 kg, moteur à essence et moteur Diesel sont utilisés en parts égales. Au-dessus de ces charges le diesel est le seul employé.

Les moteurs des véhicules automobiles peuvent être alimentés avec :

- Des combustibles liquides : essence, gasoil, pétrole, alcools, benzole ;
- Des combustibles gazeux : gaz naturel, gaz d'éclairage ;
- Des combustibles solides : bois, charbon de bois, anthracite, coke, semi-coke, qui sont préalablement transformé en combustibles gazeux au moyen d'un gazogène placé sur le véhicule.

On appelle cycle, l'évolution en pression et en température de la masse gazeuse à l'intérieur d'un cylindre de moteur thermique. Le renouvellement de la masse gazeuse s'effectue tous les deux tours de vilebriquin dans le cycle à quatre temps et à chaque tour dans le cycle à deux temps.

Le cycle à quatre temps. – Premier temps : admission de la masse gazeuse pendant la course descendante du piston ; durant cette phase le cylindre est ouvert au milieu extérieur par orifice d'admission (soupape en général).

- Deuxième temps : dans sa course ascendante le piston comprime la masse gazeuse après fermeture de l'orifice d'admission. En fin de compression l'inflammation du gaz réalisée par l'étincelle d'allumage.

- Troisième temps : les gaz sont portés à une température élevée par la combustion et la pression s'élève dans le cylindre. Durant la course descendante, le piston reçoit l'effort correspondant à la détente des gaz.

- Quatrième temps : l'orifice d'échappement est ouvert ; dans sa course ascendante le piston refoule les gaz brûlés à l'extérieur du cylindre.

Parmi les moteurs à combustion interne à piston, on distingue :

- Moteur à allumage commandé. C'est le type de moteur le plus couramment utilisé pour la propulsion des véhicules automobiles.

- Moteur à allumage par compression (moteur Diesel). Les applications des moteurs Diesel sont multiples : traction routière et ferrovière, marine, industriel, etc.

1. Выпишите из текста все интернациональные слова и приведите их эквиваленты на русском языке.
2. Выпишите из текста все предложения, в которых употребляется пассивная форма глагола. Предложения переведите.
3. Ответьте письменно на вопросы.

1) Quel moteur est utilisé dans les véhicules légers ? – 2) Quand le Diesel est le seul employé ? – 3) Avec quels combustibles peuvent être alimentés les moteurs ? – 4) Qu'est-ce qu'on appelle cycle ? – 5) Qu'est-ce qui se passe pendant le premier temps ? pendant le deuxième temps ? pendant le troisième temps ? pendant le quatrième temps ? – 6) Quels types de moteurs à combustion interne à piston distingue-t-on ?

4. Дайте французские эквиваленты слов и словосочетаний (из текста).

Поршень, коленчатый вал, двигатель внутреннего сгорания, изменение давления, четырехтактный, полезная нагрузка, дизельный двигатель, жидкое топливо, каменный уголь, клапан, транспортное средство.

5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Для качественного освоения материала практических занятий обучающимся необходимо внимательно фиксировать материал, излагаемый преподавателем во время занятия, и самостоятельно прорабатывать его при выполнении домашнего задания, которое является обязательным. Каждое практическое занятие предполагает повторение и контроль ранее изученного материала.

Самостоятельная работа предусматривает работу с текстами по специальности обучающихся: для контроля обучающимся необходимо составить словарь терминов по специальности на основе профессионально-ориентированных текстов и представить перевод прочитанных текстов (индивидуальное собеседование с преподавателем). Выполнение самостоятельной работы подразумевает также подготовку к практическим занятиям, рубежным контролям, выполнение контрольной работы (для заочной формы обучения), подготовку к зачетам и экзамену.

Для текущего контроля успеваемости по очной форме обучения преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях

лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

Рекомендуемый режим самостоятельной работы

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.							
	Очная форма обучения				Заочная форма обучения			
	1	2	3	4	1	2	3	4
Самостоятельное изучение тем дисциплины:	22	22	14	11	74	74	42	15
Индивидуальное чтение текстов по специальности	4	4	4	4	8	8	8	6
Составление терминологического словаря (не менее 100 терминов)	4	4	4	2	4	4	4	4
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	14	14	6	5	62	62	30	5
Подготовка к практическим занятиям	32 (2ч на занятие)	32 (2ч на занятие)	12 (1ч на занятие)	6 (0,5ч на занятие)	8 (2ч на занятие)	8 (2ч на занятие)	6 (2ч на занятие)	6 (2ч на занятие)
Подготовка к рубежным контролям (2ч на один рубежный контроль)	4	4	4	4	-	-	-	-
Выполнение контрольной работы	-	-	-	-	-	-	-	18
Подготовка к зачету	18	18	18	-	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	-	-	-	27	-	-	-	27
Всего по семестрам:	76	76	48	48	100	100	66	66
Всего:	248				332			

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ (для очной формы обучения).
2. Банк тестовых заданий к рубежным контролям (для очной формы обучения).
3. Примерная контрольная работа (для заочной формы обучения).
4. Банк заданий к зачетам и экзамену.

6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание
Очная форма обучения		
1	Распределение	Распределение баллов (1 семестр)

	баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Инд.чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 28	До 20	До 6	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (16 занятий)	По 2 балла за каждое подготовленное домашнее задание и работу на занятии (14 занятий)	По 10 баллов за каждый рубежный контроль (2 рубежных контроля)	Собеседование с преподавателем – 4 балла, словарь – 2 балла	
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Распределение баллов (2 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Инд.чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 28	До 20	До 6	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (16 занятий)	По 2 балла за каждое подготовленное домашнее задание и работу на занятии (14 занятий)	По 10 баллов за каждый рубежный контроль (2 рубежных контроля)	Собеседование с преподавателем – 4 балла, словарь – 2 балла	
		Распределение баллов (3 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 12	До 30	До 22	До 6	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (12 занятий)	По 3 балла за каждое подготовленное домашнее задание и работу на занятии (10 занятий)	По 11 баллов за каждый рубежный контроль (2 рубежных контроля)	Собеседование с преподавателем – 4 балла, словарь – 2 балла)	
		Распределение баллов (4 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Экзамен
		Балльная оценка:	До 12	До 30	До 22	До 6	До 30

		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (12 занятий)	По 3 балла за каждое подготовленное домашнее задание и работу на занятии (10 занятий)	По 11 баллов за каждый рубежный контроль (2 рубежных контроля)	Собеседование с преподавателем – 4 балла, словарь – 2 балла)	
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)		<p>Зачет: 0 – 60 баллов – не зачтено; 61 и более – зачтено.</p> <p>Экзамен: 60 и менее баллов – неудовлетворительно; 61...73 – удовлетворительно; 74... 90 – хорошо; 91...100 – отлично</p>				
3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов		<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) студент должен выполнить все домашние задания, сдать индивидуальное чтение текстов по специальности (для всех обучающихся), набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 50 баллов.</p> <p>Для получения зачета «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 61.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно».</p> <p>По согласованию с преподавателем студенту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>				

4	<p>Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра</p>	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий и сдать индивидуальное чтение текстов по специальности и терминологический словарь.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> - выполнение упражнений пропущенного практического занятия, домашнего задания: 1 балл - монологическое / диалогическое высказывание по изучаемым темам: 2 балла - чтение, перевод текста: 2 балла - выполнение заданий рубежного контроля: 8 баллов. <p>Преподаватель может также добавить бонусные баллы (в 4 семестре) за систематичность работы, добросовестное отношение к выполнению заданий.</p> <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>
---	--	--

Заочная форма обучения

Итоговая и промежуточная аттестация работы студентов по дисциплине производится без учета балльно-рейтинговой системы оценки.

1 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Беседа по разговорной теме
2 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Беседа по разговорной теме
3 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Практическое задание Беседа по разговорной теме
4 семестр	
Форма контроля	Экзамен
Содержание контроля	Контрольная работа Практическое задание Перевод текста Беседа по разговорной теме

6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Рубежные контроли проводятся в форме письменной работы.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель прорабатывает с обучающимися основной материал соответствующих разделов дисциплины в краткой форме.

Варианты заданий для рубежных контролей содержат упражнения на контроль грамматического и лексического материала и предусматривают устную часть в виде монологического высказывания по изученной теме.

На выполнение заданий при рубежном контроле студенту отводится время не менее 30 минут.

Преподаватель оценивает в баллах результаты выполнения письменной работы и устного высказывания каждого студента и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

К зачету студенту необходимо прочитать тексты по специальности по согласованию с преподавателем и подготовить словарь терминов по прочитанным текстам (не менее 200 терминов). На зачете обучающийся должен продемонстрировать умение работать с текстом, сделать сообщение по изученной теме и передать основное содержание прочитанных текстов по специальности.

Экзамен проводится в традиционной устной форме и включает 3 вопроса-задания: чтение и перевод профессионально-ориентированного текста, чтение и перевод текста общегуманитарной направленности, устное высказывание по теме. Количество баллов по результатам экзамена распределяется по 10 баллов за каждый вопрос и соответствует качеству (объему лексического запаса и грамматической правильности) ответов студента на вопросы-задания экзаменационного билета. Время, отводимое студенту на экзамен, составляет 1 астрономический час.

Результаты текущего контроля успеваемости, зачёта и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета или экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

6.4. Примеры оценочных средств для рубежных контролей, зачета и экзамена

Английский язык

Рубежный контроль №1

1. Образуйте отрицательную, вопросительную и вопросительно-отрицательную форму следующих предложений:
 1. Thai's a good idea.
 2. He could decide what to do.
 3. It's difficult to make a decision.
 4. He was planning to go with her.
 5. She'd like to go with you.
 6. They were making an attempt to plan their future.
 7. She would consider going back east.
 8. There's a chance he'll go.
 9. He spent a few days in the mountains.
 10. It's easy to make a decision.
 11. That's a practical idea.
 12. They should try to plan for the future.

2. Преобразуйте предложения, поставив выделенные существительные и местоимения во множественное число.
 1. I saw a **boy** in the street.
 2. **He** is a **businessman**.
 3. I received a **letter** from England.
 4. There is a **fish** in the **jar**.

5. Send the **fax** to **him**.
6. Don't sign the **contract**.

3. Вместо оборотов с предложением of образуйте обороты с существительными в притяжательном падеже.
1. A book of Mr Sage. 2. A letter of my boss. 3. The hand of Mrs Leondes. 4. The room of managers. 5. Names of salesmen. 6. The advice of Miss Jane. 7. Businessmen of Ukraine. 8. The proposal of our Director. 9. A receipt of a consignee. 10. A bill of lading of a ship. 11. A call from John Smithers. 12. The commission of Mr Bell.

4. Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль.
1. One of... most exciting new developments in ... modems is ... ability of... modem to transmit... voice down ... telephone line at... same time as it is sending ... data. 2.... system of... commercial banks was created in ... Lithuania. There were ... 28 commercial banks in ... middle of 1994. 3. At... millions of ... offices, ... fax machines are boosting ... productivity and cutting ... telecom costs. 4.... exhibitors have taken ... advantage of... enormous assembly of... international journalists at... exhibition. 5.... exhibition has always been... place for introducing ... new products and ... new technology. 6. The Internet provides us with ... reliable alternative to ... expensive and erratic telecommunications system of... Ukraine. 7. All of... large, multinational corporations have built ... very attractive stands at ... exhibition. 8. To meet... goal of... plan, they have sought to clarify... future direction. 9.... plan is... first step in preparing... company for ... 21st century.

Немецкий язык

Рубежный контроль №1

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

In einem Satz steht das Verb im Präsens:

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

Welcher Satz ist grammatisch falsch:

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

In welchem Fall geht es um keine Hilfe:

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

Welcher Satz hat keinen Sinn:

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:

1. Du geniesst dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht: *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

Французский язык

Рубежный контроль № 1

1. Поставьте глаголы, подходящие по смыслу:

a) **Lire, faire, aller** : Il ... un livre. Elle ... au magasin. Nous ... le devoir. Elle ne ... pas ce travail. Ils ... chaque soir. Elles ... au theatre. Je ... au cinema. Tu ... le devoir.

b) **Pouvoir, vouloir, devoir**

Elle ... partie. Nous ... faire du sport. Ils ... partir en vacances. Lucie et Pierre ... habiter Paris. Je ... lire ce livre. Alain ... manger. Tu ne ... pas faire ce travail.

c) **savoir, dire, écrire**

1. Il ... la verite. 2. Nous ... la dictee. 3. Je ... dessiner. 4....-tu le devoir?

5. On ... que nous allons a Paris. 6. Ils ... a leurs parents.

d) **prendre, venir, voir**

1. Il ... ce livre. 2. Elle ... une maison. 3. Je ... a la gare. 4. Ils ... leurs amis. 5. Il doit ... son sac. 6. Elles ... du café.

2. Переведите:

Se composer de, une soeur, un oncle, haut, aine, un frère, intelligent, terminer, nombreux, chercher, le rez-de-chaussée, monter l'escalier, une chambre à coucher, un ascenseur, à gauche, à droite, prendre du thé, prendre part, confortable, haut, en face

3. Употребите предлог «а» или «chez»

1. Il va ... ses parents. 2. Nous allons ... la gare. 3. Elle va ... l institut. 4. Il nous attend ... nos amis. 5. Ils vont ... magasin. 6. Tu arrives ... Moscou.

4. Образуйте форму будущего времени следующих глаголов: lire, étudier, avoir, être, faire, savoir, apprendre, finir, vouloir, pouvoir

6.4. Примеры оценочных средств для зачета

Очная форма

1 семестр

1. Монологическое / диалогическое высказывание по предложенной речевой ситуации.

2 семестр

1. Чтение и пересказ текста, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

2. Устное высказывание по теме.

3 семестр

1. Чтение, перевод текста профессиональной направленности.

2. Устное высказывание по теме.

Английский язык

1 семестр

1. About myself and my family.

2. Kurgan state university.

3. I am a student.

4. Kurgan.

2 семестр

1. Чтение и пересказ текста, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

Canada is a country located in the northern part of North America. Its ten provinces and three territories extend from the Atlantic to the Pacific and northward into the Arctic Ocean, covering 9.98 million square kilometres (3.85 million square miles), making it the world's second-largest country by total area. Canada's southern border with the United States is the world's longest bi-national land border. As a whole, Canada is sparsely populated, the majority of its land area being dominated by forest and tundra. Consequently, its population is highly urbanized, with 82 percent of the 35.15 million people concentrated in large and medium-sized cities, many near the southern border. Its capital is Ottawa, and its three largest metropolitan areas are Toronto, Montreal, and Vancouver. Canada's climate varies widely across its vast area, ranging from arctic weather in the north, to hot summers in the southern regions, with four distinct seasons.

2. Устное высказывание по теме

1. Albert Einstein
2. A greater scientist.
3. Innovation in a modern world.
4. Ecological problems.

3 семестр

1. Чтение, перевод текста профессиональной направленности.

A car (or automobile) is a wheeled motor vehicle used for transportation. Most definitions of car say they run primarily on roads, seat one to eight people, have four tires, and mainly transport people rather than goods. Cars came into global use during the 20th century, and developed economies depend on them. The year 1886 is regarded as the birth year of the modern car when German inventor Karl Benz built his Benz Patent-Motorwagen. Cars became widely available in the early 20th century. One of the first cars that were accessible to the masses was the 1908 Model T, an American car manufactured by the Ford Motor Company. Cars were rapidly adopted in the US, where they replaced animal-drawn carriages and carts, but took much longer to be accepted in Western Europe and other parts of the world.

Cars have controls for driving, parking, passenger comfort and safety, and controlling a variety of lights. Over the decades, additional features and controls have been added to vehicles, making them progressively more complex. Examples include rear reversing cameras, air conditioning, navigation systems, and in car entertainment. Most cars in use in the 2010s are propelled by an internal combustion engine, fueled by the combustion of fossil fuels.

2. Устное высказывание по теме.

1. Russia
2. Moscow
3. Great Britain
4. London

Немецкий язык

1 семестр

1. Meine Familie.
2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Kurganer staatliche Universität.

2 семестр

1. Чтение и пересказ текста, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

Berlin entstand im 12. Jahrhundert als Kaufmannsstadt. Seit 1486 war Berlin ständige Residenzstadt der Hohenzollern. 1871 wurde die Stadt Berlin Hauptstadt des Deutschen Reiches. Nach dem Ersten Weltkrieg erlebte Berlin die Goldenen Zwanziger. Nach dem Zweiten Weltkrieg 1945 wurde Berlin von den Siegermächten in vier Sektoren aufgeteilt und durch den Bau der Mauer 1961 zur geteilten Stadt. 1989 fiel die Mauer und am 3. Oktober 1990 wurde Deutschland wieder vereint. 1991 stimmte der Bundestag für Berlin als Regierungssitz der BRD.

Durch die Wiedervereinigung Deutschlands und die Osterweiterung der Europäischen Union rückt Berlin immer mehr ins Zentrum des Interesses. Große Politik und eine reiche Kultur, historische Sehenswürdigkeiten und moderne Architektur, eine junge Szene und viele Ereignisse ziehen Touristen und Geschäftsleute an.

2. Устное высказывание по теме

1. Kurgan
2. Deutsche Wissenschaftler.
3. Ökologische Probleme.
4. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.

3 семестр

1. Чтение, перевод текста профессиональной направленности.

MASCHINENELEMENTE

Maschinenelemente sind die Einzelteile der Maschine (wie Schrauben, Muttern, Achsen, Zahnräder) und funktionsmäßig selbständige, zusammengesetzte Teile von Maschinen (wie Kupplungen, Lager, Armaturen).

Gestaltet werden die Maschinenelemente vorwiegend unter den Gesichtspunkten der Verwendung, der Fertigung, der Werkstoffeinsparung sowie der Montage und Funktion.

Maschinen und Aggregate werden aus vielen Einzelteilen und Baugruppen zusammengesetzt. Die Einzelteile können auf unterschiedliche Art zusammengefügt werden. Dazu sind vielfältige Verfahren notwendig. Elemente, die Maschinenteile miteinander verbinden, nennt man Verbindungselemente.

Je nachdem, ob die Verbindung durch Nieten, Schrauben, Keile, Paßfedern, Kleben, Schweißen usw. hergestellt wird, liegt eine Niet-, Schrauben-, Paßfeder-, Klebe- oder Schweißverbindung vor. Obwohl beispielsweise bei Klebe- oder Schweißverbindungen keine besonderen Teile benötigt werden, zählt man diese Verfahren trotzdem zu den Verbindungselementen.

Verbindungselemente übertragen wie alle Maschinenteile bestimmte Kräfte.

2. Устное высказывание по теме.

1. Moskau.
2. Russland.
3. Deutschland.
4. Berlin.

Французский язык

1 семестр

Устное высказывание по теме

1. Ma biographie
2. Mes études
3. Mon université.
4. La France

2 семестр

1. Чтение и пересказ текста, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

Célébrons les mamans

Les mamans sont fêtées partout dans le monde à des dates différentes, et tout particulièrement au printemps. Cette année, en France, c'est le 7 juin que nous fêterons les mamans. Les traditions diffèrent parfois selon les pays, mais certains rites sont universels, comme celui d'offrir un bouquet de fleurs à sa maman, et, pour les plus jeunes, de lui préparer à l'école un cadeau "fait-main" et de composer en son honneur un joli poème.

En France la fête des mères a lieu le 4ème dimanche de mai, sauf si celui-ci est férié, auquel cas elle a lieu le 1er dimanche de Juin. C'est le cas cette année en 2009 car la Pentecôte a lieu le 31 mai. Le choix du mois de mai pour célébrer les mères n'est pas un hasard, car mai est le mois de la Vierge Marie et donc de la maternité... La fête des mères fut instituée véritablement en 1950, mais ses débuts sont plus anciens puisque dès le XIXème siècle on commença à organiser une journée des mères destinée à valoriser la maternité afin d'encourager la natalité. De nos jours, la fête des mères a perdu cet aspect nataliste, et est devenue un moment privilégié entre les mamans et leurs enfants.

Dans de nombreux pays les mamans sont fêtées le deuxième dimanche de mai. L'origine et la date de cette journée en l'honneur des mamans viennent des États-Unis où une jeune américaine, Anna Jarvis, ayant perdu sa mère le deuxième dimanche du mois de mai 1906, obtint du clergé de son État, la Virginie, qu'il célèbre une messe en l'honneur des mères chaque année à cette date symbolique. Cette coutume s'étendit ensuite aux États-Unis tout entiers, puis à d'autres pays comme le Canada, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, le Danemark, la Finlande, la Turquie, l'Australie, le Brésil.

2. Устное высказывание по теме.

1. La Russie
2. Un des savants célèbres de France
3. Ma ville natale
4. Industrie mécanique de Kourgan

3 семестр

Образец текста профессиональной направленности

Géothermie basse énergie et géothermie haute énergie

Certaines formations géologiques du sous-sol recèlent naturellement des aquifères dont les eaux (et/ou la vapeur selon les conditions de température et de pression) sont le vecteur de l'énergie thermique. La géothermie très basse énergie exploite des réservoirs situés à moins de 100 mètres et dont les eaux ont une température inférieure à 30 °C. On l'utilise pour le chauffage et/ou la climatisation, via une pompe à chaleur. La géothermie basse énergie s'appuie, elle, sur des aquifères à des températures comprises entre 30 et 100 °C. On l'exploite dans des réseaux de chaleur pour le chauffage urbain ou dans le cadre de procédés industriels, par exemple. La géothermie moyenne énergie et haute énergie (jusqu'à 250 °C) est utilisée pour produire de l'électricité, au moyen de turbines.

Un projet de révision de la directive européenne ENR de 2009 prévoit d'ailleurs qu'au moins 27 % de la production d'électricité de l'UE provienne d'énergies renouvelables d'ici 2030... À l'horizon plus proche de 2020 et concernant plus spécifiquement la géothermie, les objectifs de la France sont de produire 850 ktep (kilotonne équivalent pétrole) en géothermie très basse énergie, 500 ktep en géothermie basse et moyenne énergie et 80 MW en géothermie haute énergie. Car la géothermie est la seule source d'énergie renouvelable qui s'adresse aux deux grandes filières énergétiques : production d'électricité et production de chaleur.

Elle est régulière, avec une disponibilité moyenne de 80 %, et non-polluante. Et elle a atteint un niveau de maturité technique et commerciale qui lui permet de rivaliser sans complexe avec les autres énergies renouvelables.

www.futura-sciences.com

2. Устное высказывание по теме.

1. Moscou
2. Paris
3. La Francophonie
4. La Suisse

**Примеры оценочных средств для экзамена
4 семестр**

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности.
2. Реферирование текста общегуманитарной тематики.
3. Устное высказывание по теме.

АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности.

A central heating system

A central heating system provides warmth to the whole interior of a building (or portion of a building) from one point to multiple rooms.

Central heating differs from local heating in that the heat generation occurs in one place, such as a furnace room in a house or a mechanical room in a large building (though not necessarily at the "central" geometric point). The most common method of heat generation involves the combustion of fossil fuel in a furnace or boiler. The resultant heat then gets distributed: typically by forced-air through ductwork, by water circulating through pipes, or by steam fed through pipes. Increasingly, buildings utilize solar-powered heat sources, in which case the distribution system normally uses water circulation.

In much of northern Europe and in urban portions of Russia, where people seldom require air conditioning in homes due to the temperate climate, most new housing comes with central heating installed. Such areas normally use gas heaters, district heating, or oil-fired systems. In the western and southern United States natural-gas-fired central forced-air systems occur most commonly; these systems and central-boiler systems both occur in the far northern regions of the USA. Steam-heating systems, fired by coal, oil or gas, feature in the USA, Russia and Europe: primarily for larger buildings. Electrical heating systems occur less commonly and are only practical with low cost electricity or when geothermal heat pumps are used. Considering the combined system of central generating plant and electric resistance heating, the overall efficiency will be less than for direct use of fossil fuel for space heating.

Electric heating or resistance heating converts electricity directly to heat. Electric heat is often more expensive than heat produced by combustion appliances like natural gas, propane, and oil. Electric resistance heat can be provided by baseboard heaters, space heaters, radiant heaters, furnaces, wall heaters, or thermal storage systems.

In larger commercial applications, central heating is provided through an air handler which incorporates similar components as a furnace but on a larger scale.

2. Реферирование текста общегуманитарной тематики.

National universities

A national university is generally a university created or run by a national state but at the same time represents a state autonomic institution which functions as a completely independent body inside of the same state. Some national universities are closely associated with national cultural, religious or political aspirations, for instance the National University of Ireland, which formed partly from the Catholic University of Ireland which was created almost immediately and specifically in answer to the non-denominational universities which had been set up in Ire-

land in 1850. In the years leading up to the Easter Rising, and in no small part a result of the Gaelic Romantic revivalists, the NUI collected a large amount of information on the Irish language and Irish culture. Reforms in Argentina were the result of the University Revolution of 1918 and its posterior reforms by incorporating values that sought for a more equal and laic higher education system.

3. Устное высказывание по теме.

1. Ecological problems of Kurgan.

2. An interesting invention.

3. My future profession.

4. An English speaking country.

Немецкий язык

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности.

KANN MAN DIE ZUKUNFT VORAUSSEHEN?

Ein hervorragendes Beispiel wissenschaftlicher Voraussicht ist die Entdeckung des großen russischen Gelehrten D.I. Mendelejew. Mendelejew schuf ein periodisches System der Elemente, indem er alle Elemente nach ihrer Atommasse (Atomgewicht) einordnete. Je höher die Atommasse des entsprechenden Elementes war, desto weiter zum Ende der Tabelle stand es. Dabei stellte er eine interessante Gesetzmäßigkeit fest: ordnete er die Elemente nach der anwachsenden Atommasse, so wiederholten sich periodisch auch die Eigenschaften der Elemente. Mendelejew ließ einige Stellen in seiner Tabelle frei für die noch unbekanntes Elemente. Der Gelehrte sagte auch die Eigenschaften dieser unbekanntes Stoffe voraus. Die späteren Untersuchungen und Entdeckungen der Elemente Gallium, Skandium und Germanium bestätigten glänzend die wissenschaftliche Voraussicht des großen russischen Gelehrten. Während zu seinen Lebzeiten (*при его жизни*) in der Tabelle 63 Elemente waren, haben die Wissenschaftler in unseren Tagen eine Reihe von neuen Elementen entdeckt, darunter solche wie Mendelewium, Kurschatovium und andere, so dass die Zahl der Elemente in der Tabelle insgesamt mehr als 100 beträgt.

2. Реферирование текста общегуманитарной тематики.

DIE HOCHSCHULE

Die Hochschule für Energetik in Moskau ist sehr groß. Sie hat neun Fakultäten. Jedes Jahr absolvieren die Hochschule etwa 1500 Ingenieure. Die Absolventen der Hochschule arbeiten in Betrieben, Kraftwerken, Forschungsinstituten und in den Hochschulen.

Das Studium an der Hochschule dauert fünf und ein halbes Jahre, im Abendstudium aber sechs Jahre.

In der Hochschule unterrichten Professoren, Dozenten und Assistenten. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten.

Die Hochschule besteht aus mehreren Gebäuden. In diesen Gebäuden befinden sich Auditorien (Hörsäle, Seminarräume), Laboratorien und Dekanate. Die Hörsäle und Seminarräume sind groß und hell.

In der Hochschule gibt es auch eine reiche Bibliothek. Man besucht sie oft. Die Studenten wissen, dass sie dort die nötigen Bücher und Zeitschriften finden können. In den Lesesälen der Bibliothek arbeiten viele Studenten und Studentinnen.

3. Устное высказывание по теме.

1. Deutschland.

2. Mein Zukunftsberuf.

3. Russland – meine Heimat.

4. Moskau – unsere Hauptstadt.

Французский язык

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности.

Le biogaz, une source d'énergie renouvelable

Le biogaz est un gaz issu **le plus souvent** de la **fermentation d'éléments organiques** sous l'action de micro-organismes. Ce processus de fermentation, qui se produit spontanément dans les écosystèmes naturels (marais, rizières, sols, intestins de mammifères, etc.), est appelé **méthanisation**. Il est aujourd'hui maîtrisé par l'homme et permet de valoriser nos déchets tout en remplaçant certaines sources d'énergie fossiles. À la clé : une réduction de **nos émissions de gaz à effet de serre**.

Le biogaz peut avoir plusieurs usages :

- **La production de chaleur** : le biogaz est brûlé dans une chaudière pour dégager de la chaleur. Celle-ci doit être utilisée au plus proche de la source de production pour limiter les dissipations / pertes thermiques,
- **La production d'électricité** : le biogaz est brûlé et l'énergie dégagée alimente un générateur qui produit de l'électricité,
- **La cogénération** : il s'agit de la production combinée d'électricité et de chaleur. C'est le mode de valorisation le plus fréquent du biogaz. L'électricité est produite par un générateur, tandis que la chaleur est récupérée dans le système de refroidissement et les gaz d'échappement et valorisée localement,

La production de carburant véhicule : avant d'être utilisé en tant que carburant dans un véhicule, le biogaz doit être épuré de certains éléments (le gaz carbonique, l'eau et le sulfure d'hydrogène, corrosif pour les moteurs). On obtient alors du biométhane quasiment identique au GNV (gaz naturel pour véhicule). Cette valorisation est encore peu développée et concerne surtout les flottes captives (transport urbain, etc.).

2. Реферирование текста общегуманитарной тематики.

La Francophonie

La Francophonie désigne l'ensemble des personnes qui parlent le français dans le monde. C'est également une institution qui organise le dialogue entre ces personnes et entre les états francophones. Dans le monde on estime à 274 millions le nombre de personnes qui parlent le français et 80 pays font partie des institutions de la francophonie. On peut citer notamment le Canada, le Maroc, la Tunisie, le Sénégal, la Suisse mais aussi la Bulgarie, la Grèce ou la Roumanie.

Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde. Les démographes estiment qu'en 2050, 700 millions de personnes parleront le Français.

La création de la francophonie est au départ une idée du président sénégalais Léopold Sédar Senghor, et des présidents nigérien, tunisien et cambodgiens, de rapprocher et d'établir un dialogue entre les pays qui utilisent le français. Cette idée s'est exprimée à la conférence de Niamey, à laquelle assistait André Malraux, le ministre de la culture de Charles de Gaulle. La Francophonie est donc une organisation qui regroupe des pays autour de notions culturelles.

Le français devient une langue privilégiée pour défendre les particularités culturelles. Actuellement la Francophonie se fixe pour but la promotion de la langue française, de la paix, des droits de l'homme et de la démocratie. Mais elle a également pour but d'appuyer l'éducation, l'enseignement supérieur et le développement durable.

3. Устное высказывание по теме.

1. Mon métier
2. Industrie mécanique en Russie
3. Les innovations dans l'industrie
4. Problèmes écologiques

Заочная форма обучения
Английский язык
Пример вопросов к зачёту
(1 семестр)

1. About myself and my family.
2. Kurgan state university.
3. I am a student.
4. Kurgan.

2 семестр

1. Albert Einstein
2. A greater scientist.
3. Innovation in a modern world.
4. Ecological problems.

3 семестр

1 вопрос

Automobile safety.

Automobile safety is the study and practice of design, construction, equipment and regulation to minimize the occurrence and consequences of traffic collisions. Road traffic safety more broadly includes roadway design. One of the first formal academic studies into improving vehicle safety was by Cornell Aeronautical Laboratory of Buffalo, New York. The main conclusion of their extensive report is the crucial importance of seat belts and padded dashboards. However, the primary vector of traffic-related deaths and injuries is the disproportionate mass and velocity of an automobile compared to that of the predominant victim, the pedestrian.[citation needed]

According to the WHO, 80% of cars sold in the world are not compliant with main safety standards. Only 40 countries have adopted the full set of the seven most important regulations for car safety. In the United States a pedestrian is injured by an automobile every 8 minutes, and are 1.5 times more likely than a vehicle's occupants to be killed in an automobile crash per outing. Improvements in roadway and automobile designs have steadily reduced injury and death rates in all first world countries.

2 вопрос

1. Russia
2. Moscow
3. Great Britain
4. London

Пример экзаменационного билета (4 семестр)

1. Чтение и перевод текста профессиональной направленности.

A central heating system

A central heating system provides warmth to the whole interior of a building (or portion of a building) from one point to multiple rooms.

Central heating differs from local heating in that the heat generation occurs in one place, such as a furnace room in a house or a mechanical room in a large building (though not necessarily at the "central" geometric point). The most common method of heat generation involves the combustion of fossil fuel in a furnace or boiler. The resultant heat then gets distributed: typically by forced-air through ductwork, by water circulating through pipes, or by steam fed

through pipes. Increasingly, buildings utilize solar-powered heat sources, in which case the distribution system normally uses water circulation.

In much of northern Europe and in urban portions of Russia, where people seldom require air conditioning in homes due to the temperate climate, most new housing comes with central heating installed. Such areas normally use gas heaters, district heating, or oil-fired systems. In the western and southern United States natural-gas-fired central forced-air systems occur most commonly; these systems and central-boiler systems both occur in the far northern regions of the USA. Steam-heating systems, fired by coal, oil or gas, feature in the USA, Russia and Europe: primarily for larger buildings. Electrical heating systems occur less commonly and are only practical with low cost electricity or when geothermal heat pumps are used. Considering the combined system of central generating plant and electric resistance heating, the overall efficiency will be less than for direct use of fossil fuel for space heating.

Electric heating or resistance heating converts electricity directly to heat. Electric heat is often more expensive than heat produced by combustion appliances like natural gas, propane, and oil. Electric resistance heat can be provided by baseboard heaters, space heaters, radiant heaters, furnaces, wall heaters, or thermal storage systems.

In larger commercial applications, central heating is provided through an air handler which incorporates similar components as a furnace but on a larger scale.

2. Реферирование текста общегуманитарной тематики.

National universities

A national university is generally a university created or run by a national state but at the same time represents a state autonomic institution which functions as a completely independent body inside of the same state. Some national universities are closely associated with national cultural, religious or political aspirations, for instance the National University of Ireland, which formed partly from the Catholic University of Ireland which was created almost immediately and specifically in answer to the non-denominational universities which had been set up in Ireland in 1850. In the years leading up to the Easter Rising, and in no small part a result of the Gaelic Romantic revivalists, the NUI collected a large amount of information on the Irish language and Irish culture. Reforms in Argentina were the result of the University Revolution of 1918 and its posterior reforms by incorporating values that sought for a more equal and laic higher education system.

3. Устное высказывание по теме.
 1. Ecological problems of Kurgan.
 2. An interesting invention.
 3. My future profession.
 4. An English speaking country.

Немецкий язык

Пример вопросов к зачёту (1 семестр)

1. Meine Familie.
2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Kurganer staatliche Universität.

Пример вопросов к зачёту (2 семестр)

1. Kurgan
2. Deutsche Wissenschaftler.
3. Ökologische Probleme.

4. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.

Пример вопросов к зачету (3 семестр)

1 вопрос

MASCHINENELEMENTE

Maschinenelemente sind die Einzelteile der Maschine (wie Schrauben, Muttern, Achsen, Zahnräder) und funktionsmäßig selbständige, zusammengesetzte Teile von Maschinen (wie Kupplungen, Lager, Armaturen).

Gestaltet werden die Maschinenelemente vorwiegend unter den Gesichtspunkten der Verwendung, der Fertigung, der Werkstoffeinsparung sowie der Montage und Funktion.

Maschinen und Aggregate werden aus vielen Einzelteilen und Baugruppen zusammengesetzt. Die Einzelteile können auf unterschiedliche Art zusammengefügt werden. Dazu sind vielfältige Verfahren notwendig. Elemente, die Maschinenteile miteinander verbinden, nennt man Verbindungselemente.

Je nachdem, ob die Verbindung durch Niete, Schrauben, Keile, Paßfedern, Kleben, Schweißen usw. hergestellt wird, liegt eine Niet-, Schrauben-, Paßfeder-, Klebe- oder Schweißverbindung vor. Obwohl beispielsweise bei Klebe- oder Schweißverbindungen keine besonderen Teile benötigt werden, zählt man diese Verfahren trotzdem zu den Verbindungselementen.

Verbindungselemente übertragen wie alle Maschinenteile bestimmte Kräfte.

2 вопрос

1. Moskau.
2. Russland.
3. Deutschland.
4. Berlin.

Пример экзаменационного билета (4 семестр)

1 вопрос

Прочитайте и переведите текст, используя словарь. Передайте содержание прочитанного.

Der Kraftwagen

Ein Kraftfahrzeug ist ein zwei- oder mehrrädiges selbst fahrendes Fahrzeug, das zur Beförderung von Personen oder Gütern bestimmt wird. Alle Kraftfahrzeuge werden in Personenkraftwagen (PKW), Nutzkraftwagen (NKW) und Sonderfahrzeuge eingeteilt. Sie unterscheiden sich stark voneinander, gleichen sich jedoch in ihren Hauptbaugruppen.

Jedes Kraftfahrzeug besteht aus Motor, Kraftübertragung, Fahrwerk, Karosserie sowie Lenkung und Bremsen. Kraftübertragung, Fahrwerk, Lenkung und Bremsen bilden das Fahrgestell.

Motor. Der Motor ist eine Energiequelle, die die Fortbewegung des Kraftfahrzeuges gewährleistet. Zur Zeit finden die Verbrennungsmotoren eine breite Anwendung, die chemische Energie des Kraftstoffes in mechanische Arbeit umwandeln. Die breite Anwendung dieser Motoren ist hauptsächlich in der hohen spezifischen Energiedichte der Kraftstoffe begründet

Entsprechend den Arbeitsprozessen, die in den Zylindern des Motors ablaufen, werden die Verbrennungsmotoren in Ottomotoren und Dieselmotoren eingeteilt. Ottomotoren werden meist in Personenkraftwagen und Dieselmotoren werden in Nutzkraftwagen eingebaut. In der neusten Zeit finden die Dieselmotoren auch in PKW eine breite Anwendung.

2 вопрос

Прочтите текст без словаря и передайте основное содержание прочитанного по - русски:

Österreich

Österreich liegt im südlichen Teil Mitteleuropas. Österreich grenzt an Deutschland, Liechtenstein, die Schweiz, Italien, Jugoslawien, Ungarn, die Tschechische Republik und die Slowakische Republik. Die Fläche des Landes beträgt 83 854 Quadratkilometer. In Österreich leben zur Zeit 7 586 000 Einwohner. Die staatliche Sprache ist Deutsch. 98% der Bevölkerung sind die Österreicher. Auf dem Territorium Österreichs wohnen auch Kroaten, Ungarn, Slowaken. Die Hauptstadt des Staates ist Wien. Unter den weiteren Städten sind auch Innsbruck, Salzburg, Linz, Graz zu nennen. Fast 20% der Gesamtbevölkerung der Republik wohnen in Wien. Österreich ist eine Bundesrepublik und besteht aus 9 Bundesländern. Das sind Wien, Burgenland, Niederösterreich, Oberösterreich, Kärnten, Salzburg, Steiermark, Tirol und Vorarlberg. Die Staatsfarben Österreichs sind rot-weiß-rot. Der Staatsform nach ist Österreich eine bürgerliche parlamentarische Republik.

3 вопрос. Беседа по одной из разговорных тем

Перечень разговорных тем:

1. Moskau.
2. Russland.
3. Deutschland.
4. Berlin.

Французский язык

Пример вопросов к зачёту (1 семестр)

Перечень разговорных тем:

1. Ma Biographie
2. Mes études
3. La France
4. Paris

Пример вопросов к зачёту (2 семестр)

Перечень разговорных тем:

1. Mon université
2. Un des savants célèbres de France
3. Kourgan
4. Industrie mécanique à Kourgan

Пример вопросов к зачёту (3 семестр)

Géothermie basse énergie et géothermie haute énergie

Certaines formations géologiques du sous-sol recèlent naturellement des aquifères dont les eaux (et/ou la vapeur selon les conditions de température et de pression) sont le vecteur de l'énergie thermique. La géothermie très basse énergie exploite des réservoirs situés à moins de 100 mètres et dont les eaux ont une température inférieure à 30 °C. On l'utilise pour le chauffage et/ou la climatisation, via une pompe à chaleur. La géothermie basse énergie s'appuie, elle, sur des aquifères à des températures comprises entre 30 et 100 °C. On l'exploite dans des réseaux de chaleur pour le chauffage urbain ou dans le cadre de procédés industriels, par exemple. La géothermie moyenne énergie et haute énergie (jusqu'à 250 °C) est utilisée pour produire de l'électricité, au moyen de turbines.

Un projet de révision de la directive européenne ENR de 2009 prévoit d'ailleurs qu'au moins 27 % de la production d'électricité de l'UE provienne d'énergies renouvelables d'ici 2030... À l'horizon plus proche de 2020 et concernant plus spécifiquement la géothermie, les objectifs de la France sont de produire 850 ktep (kilotonne équivalent pétrole) en géothermie très basse énergie, 500 ktep en géothermie basse et moyenne énergie et 80 MW en géothermie haute

énergie. Car la géothermie est la seule source d'énergie renouvelable qui s'adresse aux deux grandes filières énergétiques : production d'électricité et production de chaleur.

Elle est régulière, avec une disponibilité moyenne de 80 %, et non-polluante. Et elle a atteint un niveau de maturité technique et commerciale qui lui permet de rivaliser sans complexe avec les autres énergies renouvelables.

www.futura-sciences.com

2. Устное высказывание по теме.

1. Moscou
2. Paris
3. La Francophonie
4. La Suisse

Пример экзаменационного билета (4 семестр)

1 вопрос **Прочитайте и переведите текст, используя словарь. Передайте содержание прочитанного.**

Le biogaz, une source d'énergie renouvelable

Le biogaz est un gaz issu **le plus souvent** de la **fermentation d'éléments organiques** sous l'action de micro-organismes. Ce processus de fermentation, qui se produit spontanément dans les écosystèmes naturels (marais, rizières, sols, intestins de mammifères, etc.), est appelé **méthanisation**. Il est aujourd'hui maîtrisé par l'homme et permet de valoriser nos déchets tout en remplaçant certaines sources d'énergie fossiles. À la clé : une réduction de **nos émissions de gaz à effet de serre**.

Le biogaz peut avoir plusieurs usages :

- **La production de chaleur** : le biogaz est brûlé dans une chaudière pour dégager de la chaleur. Celle-ci doit être utilisée au plus proche de la source de production pour limiter les dissipations / pertes thermiques,
- **La production d'électricité** : le biogaz est brûlé et l'énergie dégagée alimente un générateur qui produit de l'électricité,
- **La cogénération** : il s'agit de la production combinée d'électricité et de chaleur. C'est le mode de valorisation le plus fréquent du biogaz. L'électricité est produite par un générateur, tandis que la chaleur est récupérée dans le système de refroidissement et les gaz d'échappement et valorisée localement,

La production de carburant véhicule : avant d'être utilisé en tant que carburant dans un véhicule, le biogaz doit être épuré de certains éléments (le gaz carbonique, l'eau et le sulfure d'hydrogène, corrosif pour les moteurs). On obtient alors du biométhane quasiment identique au GNV (gaz naturel pour véhicule). Cette valorisation est encore peu développée et concerne surtout les flottes captives (transport urbain, etc.).

2 вопрос **Прочтите текст без словаря и передайте основное содержание прочитанного по - русски:**

La Francophonie

La Francophonie désigne l'ensemble des personnes qui parlent le français dans le monde. C'est également une institution qui organise le dialogue entre ces personnes et entre les états francophones. Dans le monde on estime à 274 millions le nombre de personnes qui parlent le français et 80 pays font partie des institutions de la francophonie. On peut citer notamment le Canada, le Maroc, la Tunisie, le Sénégal, la Suisse mais aussi la Bulgarie, la Grèce ou la Roumanie.

Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde. Les démographes estiment qu'en 2050, 700 millions de personnes parleront le Français.

La création de la francophonie est au départ une idée du président sénégalais Léopold Sédar Senghor, et des présidents nigérien, tunisien et cambodgiens, de rapprocher et d'établir un dialogue entre les pays qui utilisent le français. Cette idée s'est exprimée à la conférence de Niamey, à laquelle assistait André Malraux, le ministre de la culture de Charles de Gaulle. La Francophonie est donc une organisation qui regroupe des pays autour de notions culturelles.

Le français devient une langue privilégiée pour défendre les particularités culturelles. Actuellement la Francophonie se fixe pour but la promotion de la langue française, de la paix, des droits de l'homme et de la démocratie. Mais elle a également pour but d'appuyer l'éducation, l'enseignement supérieur et le développement durable.

3 вопрос. **Беседа по одной из разговорных тем**

Перечень разговорных тем:

1. La Russie
2. Industrie mécanique en Russie
3. Problèmes écologiques
4. Mon métier

6.5. Фонд оценочных средств

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА

Английский язык

7.1 Основная литература

1. Английский язык для студентов технических вузов. Основной курс [Электронный ресурс]: учеб. пос. / С.А. Хоменко и др.; под общ. ред. С.А. Хоменко, В.Ф. Скалабан. - Минск: Выш. шк., 2009.– Доступ из ЭБС «znanium.com».
2. Английский для технических вузов [Электронный ресурс] : Учеб. издание / Дубровская С.Г., Дубина Д.Б. - М. : Издательство АСВ, 2011.– Доступ из ЭБС «Консультант студента».
3. Английский язык для транспортных специальностей вузов. Том 2: Специализированный курс [Электронный ресурс] / Тарануха Н.А., Першина Е.Ю. - М. : СОЛОН-ПРЕСС, 2011. – Доступ из ЭБС «Консультант студента»..

7.2. Дополнительная литература

1. Агабекян И.П. Английский язык. - Рн/Д: Феникс, 2010.
2. Иванов С. С. Английский язык: учеб. пособие. - Н. Новгород, 2011.
3. Волкова Е. В. Английский язык для студентов технических специальностей: учеб. пособие. - Н. Новгород, 2013.

Немецкий язык

7.1 Основная литература

1. Басова, Н. В. Немецкий язык для технических вузов: учебник / Н. В. Басова, Л. И. Ватлина, Т.Ф.Гайвоненко,Л.В.Шупляк, В.Я Бондарева.- Ростов н/Д:«Феникс», 2011.- 512 с
2. Коплякова, Е.С. Немецкий язык для студентов технических специальностей: учебное пособие/Е.С.Коплякова,Ю.В.Максимов,Т.В.Веселова.М.:ФОРУМ:ИНФРА-М,2013.- 272 с.

7.2. Дополнительная литература

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. – М.: КДУ, 2010. - 864 с.

Французский язык

7.1 Основная литература

1. Бородулина Н.Ю., Гуляева Е.А., Волостных И.А. Профессиональный французский для инженерных специальностей: Учебное пособие. - Тамбов : Изд-во Тамб. гос. техн. ун-та, 2008. - 80 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/761/64761/files/borodulina-s.pdf> [Дата обращения 05.09.2019]
2. Лебедева Н.А. Фененко О.В. Французский язык: Учебное пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 48 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/440/65440> [Дата обращения 05.09.2019]

7.2. Дополнительная учебная литература

1. Бородулина Н.Ю. Французское предприятие. Учебно-методическое пособие. - Тамбов: Изд-во ТГТУ, 2004. - 44 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/822/21822/files/borodul.pdf> [Дата обращения 05.09.2019].
2. Богоявленская Т.А. Французский язык: Контрольные задания для студентов заочного факультета. - Екатеринбург: УрГЮА, 2004. - 46 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/477/41477> [Дата обращения 05.09.2019].

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Английский язык

1. Ткаченко М.В., Овчинникова О.К. Практикум по развитию навыков чтения и перевода для студентов 2 курса технологического факультета специальности 140211 «Электроснабжение» - Курган, 2009.

Немецкий язык

1. Маханова Т.Л. Практикум по развитию навыков чтения и перевода для студентов 2 курса всех специальностей технологического факультета и факультета транспортных систем - Курган, 2009.
2. Гопта Г.В. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1-2 курсов всех специальностей. Курган, 2003.

Французский язык

1. A partir des textes : Метод. рекомендации / Сост. О.А.Казенас, О.Н.Горева. – Курган: Курганский гос.ун-т, 2011. – 51 с.

9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Английский язык

<i>Интернет-ресурс</i>		<i>Краткое описание</i>
1.	http://www.edu.ru/	Федеральный портал. Российское образование.
2.	http://www.school.edu.ru/default.asp	Российский образовательный портал
3.	http://www.openet.edu.ru/	Российский портал открытого образования.
4.	http://www.studygerman.ru	Уроки онлайн, грамматика, курсы, тесты, игры онлайн, полезное видео, статьи, коллекции, разговорник.
5.	http://elibrary.ru	Научная электронная библиотека

6.	http://new.znaniium.com/	Цифровая коллекция современных образовательных и научных изданий
7.	www.scientificamerican.com	учебный сайт по изучению грамматики, идиом, лексики

Немецкий язык

№	Интернет-ресурс	Краткое описание
1	www.tatsachen-ueber-deutschland.de	Информация о Германии
2	www.spiegel.de	Сайт журнала „Spiegel“
3	www.russian-online.net	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	www.deutschland.de	Информация о Германии
5	www.moskau.diplo.de	Сайт посольства ФРГ в Москве
6	www.gutenberg.org	Литературный сайт
7	www.dw.world.de	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.
9	www.kulturundsprache.at	Информация об Австрии
10	www.welt.de	Новости и актуальная информация из области политики, экономики и культуры Германии

Французский язык

№	Интернет-ресурсы	Краткое описание
1	www.phys.free.fr	Упражнения, тематические тексты по физике на французском языке
2	www.francomania.ru	Официальный сайт по изучению французского языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
3	www.lepointdufle.net	Ресурсный сайт по французскому языку
4	www.lesmetiers.net	Сайт с информацией о профессиях
5	www.auto-innovations.com	Виртуальная библиотека об инновациях в области автомобильного транспорта
6	www.inmvt.com/fr/innovation	Автомобильный транспорт и инновации
7	www.securite-routiere.gouv.fr	Официальный сайт правительства Франции о безопасности дорожного движения

10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ

Минимальные требования к операционной системе и программному обеспечению компьютера, используемого при показе слайдовых презентаций: Windows XP, Foxit Reader Pro версия 1.3.

11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Мультимедийное оборудование (переносной персональный компьютер, мультимедийный проектор, мультимедийный экран).

Аннотация к рабочей программе дисциплины
«Иностранный язык»

образовательной программы высшего образования –
программы бакалавриата

15.03.04 – Автоматизация технологических процессов и производств

Направленность (профиль):

Автоматизация технологических процессов и производств (в машиностроении)

Трудоемкость дисциплины: 10 ЗЕ (360 академических часов)

Семестр: 1,2,3,4

Форма обучения: очная, заочная

Форма промежуточной аттестации: Зачет/Экзамен

Содержание дисциплины

Разделы дисциплины соответствуют обязательному минимуму содержания, изложенного в ГОС ВО.

Специфика артикуляции звуков, интонации, акцентуации и ритма нейтральной речи в изучаемом языке; основные особенности полного стиля произношения, характерные для сферы общекультурной коммуникации.

Лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера.

Понятие дифференциации лексики по сферам применения (бытовая, терминологическая, общенаучная, официальная и другая).

Понятие о свободных и устойчивых словосочетаниях, фразеологических единицах.

Понятие об основных способах словообразования.

Грамматические навыки, обеспечивающие коммуникацию общего характера без искажения смысла при письменном и устном общении, основные грамматические явления, характерные для речи.

Культура и традиции стран изучаемого языка, правила речевого этикета.

Говорение. Диалогическая и монологическая речь с использованием наиболее употребительных и относительно простых лексико-грамматических средств в основных коммуникативных ситуациях неофициального и официального общения. Основы публичной речи (устное сообщение, доклад).

Аудирование. Понимание диалогической и монологической речи в сфере бытовой и профессиональной коммуникации.

Чтение. Виды текстов: несложные прагматические тексты и тексты по широкому профилю специальности.

Письмо. Виды речевых произведений: аннотация, эссе, реферат, тезисы, (электронное) сообщение, частное письмо, деловое письмо.

ЛИСТ
регистрации изменений (дополнений) в рабочую программу
учебной дисциплины
« Иностранный язык »

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / _____ /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.

Изменения / дополнения в рабочую программу
на 20__ / 20__ учебный год:

Ответственный преподаватель _____ / _____ /

Изменения утверждены на заседании кафедры «__» _____ 20__ г.,
Протокол № ____

Заведующий кафедрой _____ «__» _____ 20__ г.